



利記集團
LEE KEE GROUP

SINCE 1947

香港交易所上市集團 (A listed group on the HKEX)

利记集团季刊 | 二零一四年 第二期

利记创立于1947年，以「引领金属发展 共创增值方案」为使命，致力为超过二十个不同行业的金属产品制造商提供优质及多元化的金属原材料及优化方案如市场讯息、供应链管理、检测及认证、技术顾问及合金定制等。



利记是香港交易所主板上市公司及香港首家企业成为伦敦金属交易所的准交易会员。现透过出版季刊，提供多个渠道让客户掌握最新市场信息、行业动向、价格走势、技术要诀等，以减低客户之生产成本，加强市场竞争力。

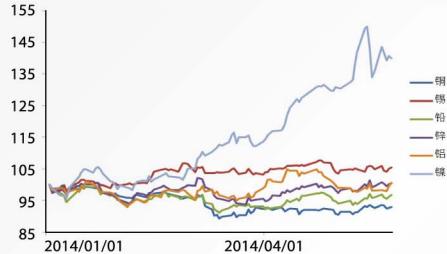
市场脉搏

金属市场上半年回顾

上半年的国内外经济数据好坏参半。回顾今年头四个月，国内外的宏观经济环境是好坏参半。4月份美国失业率创出了2008年以来的新低，由高位10%降至6.3%，这显示当地的就业市场持续向好。欧元区GDP在去年走出了负增长的区域，去年四季度GDP同比由年初的-1.8%回升至0.4%，加上各种数据显示，欧元区各国的经济将继续保持复苏态势。与之相反，国内的经济在年初开始逐渐失去了动力。先是汇丰制造业PMI降到48的新低，后是工业增加值，固定资产投资额同比等经济数据持续下滑。国内强差人意的经济数据压制了金属的上涨。在美元指数方面，虽然美国在年初开始缩减QE规模，但美元并没有因此而走强，并没有对金属价格造成巨大冲击。截至5月20日，美元指数为80.05，相比年初只下跌了0.8%。

镍价表现强劲，铜价表现最弱。截至4月30日，3个月期锡涨4%，报每吨22,950美元；期镍涨31%，报每吨18,325美元；期锌跌1.7%，报每吨2040美元；期铝跌0.2%，报每吨1800美元；期铜跌9.2%，报每吨6,562美元；期铅跌5.2%，报每吨2,106美元。印度尼西亚在今年1月12日开始禁止原矿出口，并禁止镍原矿的出口。受到印度尼西亚出口禁令的影响，全球镍供需格局将发生根本性的变化，全球镍供应将大幅减少。在供不应求的忧虑下，加上乌克兰政局的不稳，镍价表现强劲。与之相反，铜价在一季度录得较大幅度的下挫。全球铜供应逐渐增多，国内经济增速回落，加上银行对融资铜借贷的收紧，这均是铜价下挫的原因。

图：欧伦敦金属3月期货价格（2014年初值=100）



资料来源：Bloomberg

金属市场下半年展望

镍和锌的价格表现仍将较强。国际铅锌研究小组表示全球精炼锌的需求将比供应多11.7万吨，行业将呈现供不应求的格局。长期来讲，随著国外矿山产量的下降甚至关停，加上新建投产的锌矿非常有限，我们仍然保持“锌行业供需格局逐渐改善，价格震荡重心逐步上移”这观点。

印度尼西亚原矿出口禁令将根本地改变镍供需基本面。印尼当局现时对原矿出口禁令没有任何取消的迹象。随著政策实施约5个月，国内镍库存开始出现回落。截至5月23日，全国主要港口库存从年初的2,385万吨下降至2,050万吨。与此同时，伦敦金属交易所(LME)库存3月也出现首度的回落。印度尼西亚镍矿价格也由年初的375元大幅上升至965元每吨。在印度尼西亚出口禁令的情况下，国内镍库存逐渐下跌，我们相信镍价仍将呈现相对较强的态势。

在铜方面，国际铜研究小组预料铜市在2014年将出现供应过剩，预计全球精炼铜产量将高于需求40万吨，而去年同期铜市场是供应短缺28万吨。正如我们前期所述，随著新建项目的大量投产，铜的供需格局将由“不足”转向“过剩”，铜价长期因而受到压制。

在铝方面，LME解决仓库排队问题的新规原定于今年4月份生效，方案要求排队时间超过50天以上的仓库出货量要大于进货量。对此，俄罗斯铝业联合公司(Rusal)称LME违反了自己的人权，并且也没有考虑其他可行的解决排队长问题的办法。因此，高等法院把此新规判为“不公平”、“不合法”，并被迫搁置。新规的搁置或使过剩产能重回LME仓库作融资交易，暂缓库存高企并大量向市场释放的问题。虽然如此，随著新增产能的释放，铝行业供应过剩的格局短期难以改变。铝行业高库存弱消费的基本面仍然未改，而这将是压制未来价格的主要因素。

免责声明

本刊物中的内容和意见仅供参考，其并不构成对所述评论的建议、出价、询价、邀请、广告及推荐等。本刊物的资讯来源于我们认为可靠的公开资料，但我们对这些资讯的准确性、有效性和完整性均不作任何保证。我们可随时更改刊物中的内容、意见和估计等，且并不承诺提供任何有关变更的通知。我们对使用本刊物及其内容所引发的任何直接或间接损失概不负责。阅者须按照自己的判断决定是否使用本刊物所载的内容和资讯并自行承担相关的风险。

企业资讯

集团于《财经即时睇》节目中担任分析讲者

集团网罗各地金属价格走势、行业消息、市场动向等，为客户提供第一手资讯及业内行情，近日集团副主席兼行政总裁陈婉珊小姐更获有线宽频 i-CABLE 邀请于《财经即时睇》Market Watch 节目内担任分析讲者，于电视频道中为香港及国外大众提供专业及可靠的即时市场分析及总结市况。

有线宽频财经资讯台在港股交易日的交易时段全面直播财经节目，由专家分析香港及亚太区股市、商品价格走势等。除了可在香港收看之外，也在美国、加拿大等频道播放。



集团接受香港贸易发展局、《信报》及《香港经济日报》访问

金属行业一向予人传统，平稳发展的行业，而集团却一反传统，于多方面推行新尝试及革新。集团除了率先引入进口锌合金，更是第一家香港公司与澳矿合作并于宁波设立锌合金生产厂，除此之外，其下附属检测中心—利保更是香港首家于金属类别获国际认可的实验室。而近日集团更成为香港首家伦敦金属交易所(LME)第5类之准交易会员。集团创新尝试、勇于革新之精神吸引不少传媒采访了解。

以联系世界各地的业务夥伴，探索市场商机为宗旨的香港贸易发展局(贸发局)于本年4月亦派员采访集团成功之秘诀，报导以进取革新为主题介绍利记优质及多元化的金属原材料及优化方案如市场讯息、供应链管理、检测及认证、技术顾问及合金定制等。

除贸发局外，集团亦获《信报》及《香港经济日报》邀请访问，集团副主席兼行政总裁陈婉珊小姐于报导中提及伦敦金属交易所(LME)之会员身份为集团带来正面影响，不少潜在客户经LME得悉集团资料并主动联络，间接扩大集团客户群。

集团于2014年1月成为香港首家伦敦金属交易所的准交易会员，成为会员后更紧密联系著全球金属市场和中国及东南亚之间的行业用户。

HKTD HONG KONG EDITION

Hong Kong Trader

Your business. Our mission. HKTD

Home > Hong Kong Trader - Hong Kong Edition > Trader's Choice

Other Editions

23 April 2014

Metals Solution

Breaking new ground seems to be second nature to one of Hong Kong's most progressive companies.

The Lee Kee Group's latest accession to the world's largest Metal Exchange (LME) follows a series of other achievements, including opening Hong Kong's first internationally accredited metals testing laboratory, and initiating the first foreign investment metal processing joint venture on the Chinese mainland.

In January, Lee Kee became the first Hong Kong-based company to join the LME as a Category 5 associate trade member. It is now rubbing shoulders with global giants in mining and smelting.

"Lee Kee is the world's premier industrial metals market and will help the group's end users bridge the international market," says Clara Chan, Lee Kee CEO and Vice Chairman. "We will capitalize on this unique position to further bolster our network and services and enhance our industry expertise by leveraging the latest information on the metals market."

About Hong Kong Trader

Hong Kong Trader targets key decision-makers in business and public life. Each week, this award-winning online publication presents the developments and trends in Hong Kong and the rapidly evolving global markets. Hong Kong Trader also features a customized news service to meet the needs of individual readers.

Integrated Metal Service

The LME membership is among several achievements in the ongoing evolution of the 67-year-old integrated metals company. The company provides such services as metal processing, global sourcing, logistic management, technical consultancy, testing and certification.

Lee Kee originally traded a variety of essential materials including zinc, zinc alloy, aluminum, aluminum alloy, nickel, copper and stainless steel. Its 2008 listing on the Hong Kong Stock Exchange enabled the company to participate more fully in downstream value-added services.

"Our mission is to create value solutions for metals," says Ms Chan. "In addition to supplying customers with quality metals, we also support the customer with market intelligence, logistics, testing and certification, technical consultancy and allied customization."

Creating Value

Lee Kee has proved an ideal location for the company to participate in the rapid development of the neighbouring Pearl River Delta in the 1980s and maintain the close contact necessary to help customers with production problems and finished products. "We have more than 1,200 clients in China and Southeast Asia from over 90 countries, ranging from automotive parts to toys, household hardware and electrical appliances."

With a diverse collection of customers and global sourcing of high-quality metals from the world's major non-ferrous producers, Lee Kee strives to create value to both customers and producers using the professional expertise and experience accumulated over decades. These customers enjoy quality metals sourced by Lee Kee's global sourcing team and include world-renowned non-ferrous product

Lee Kee CEO and Vice Chairman Clara Chan

Clara Chan says the company's membership in the LME will help the group's end users bridge the international market.

利記成 LME 唯一香港會員

利記控股（637）今年1月正式成為倫敦金屬交易所的第五類（準交易會員）會員，即主要為金屬行業用家而設、沒有交易權的會員組別，跟力拓（Rio Tinto）、必和必拓（BHP Billiton）、淡水河谷（6210、6230）及嘉能可（805）等平起平坐，也是LME唯一一家香港會員。

利記副主席兼行政總裁陳婉珊【圖】昨天出席LME亞洲年會2014時向本報說：「不少潛在客戶在LME網站得悉利記的資料，主動跟他們聯絡，LME會員的身份間接為他們擴大客戶群。」

集團屬於金屬行業的下游生產商，利

技术方案

Flow-3D模流分析在压铸上的应用

简介

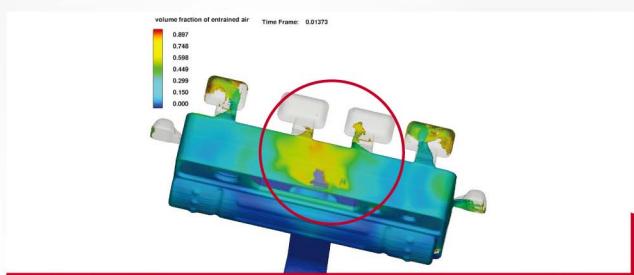
模流分析是利用一个高性能流体力学模拟软件Flow-3D，通过精密的电脑运算，模拟金属液高速充型及凝固的过程与结果，可以预先知道模具在预定的压铸工艺中是否达到最佳的合理性。相对于以往在设计时只能依靠经验去推断结果，模流分析技术能更真实和客观地体现产品填充与凝固的效果，所以模流分析比起有经验的工程师更具说服力。

效益

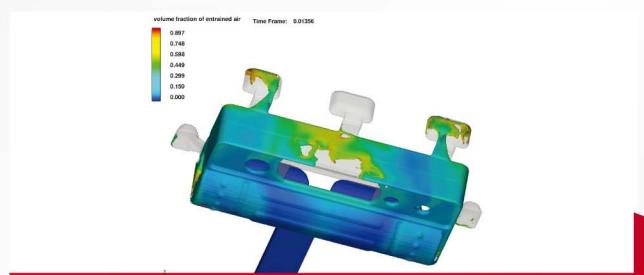
随着市场竞争的激烈，对产品品质与模具使用寿命要求越来越高，在利润狭小的空间里，产品品质与制作周期是最重要的。在以往的开发过程中，我们依赖于经验，然后不断的改模修模，才能完成一个产品或模具的开发，这样成本高且周期长。通过模流分析，对企业的效应如下：

- 1 模流分析可以预先知道产品成型后的缺陷位置与形成原因，不需要去调模、试模或等加工后才知道产品缺陷，避免大量的工作量，节省了开发时间，也就降低了大量的制造成本和模具反复修改的运营成本。
- 2 通过模流分析，可以更合理地设计浇注系统，大量减少回炉料和废料，从而大量减少成本。同时可以通过模具温度的分析，更合理地设置冷却通道，从而提高模具寿命，间接降低单个产品的开发成本。

如下图红圈内所示，渣包未开在铝液最后的汇聚点上，先进入型腔内的铝液由于与空气接触较多，且存在湍流，所以氧化皮含量和含气量都较高，应排入渣包内，但由于渣包位置不对，导致渣包未能起到很好的效果。

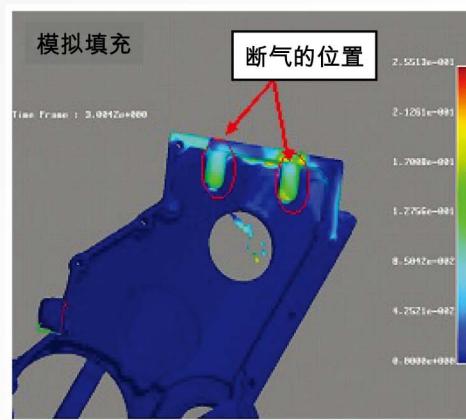


经Flow-3D分析后，修改了渣包位置，开在了铝液最后的汇聚地点，能有效地排出含渣量和含气量较高的铝液，充分避免了铸造缺陷的产生，同时渣包的数量也从两个变成一个，提高了铸件比例，降低了生产成本。



准确度

模流分析基于流体力学和热传导原理，通过电脑经过精密的运算得出模拟结果，所以其准确性高。如下图示，模拟结果与真实铸件的缺陷十分相近。



Flow-3D模流分析可以压铸缺陷准确地显现出来，也能帮助工程师在前期阶段就能优化模具设计，在保证产品功能的同时，又能降低生产成本和提高产品的品质！

活动概况

LME亚洲年会2014 (香港)

香港交易所自去年6月首次在香港举办伦敦金属交易所(LME)亚洲年会，今年以「环球联系」为主题，于2014年4月24-25日在香港会议展览中心举行。

研讨会吸引了全球高级行政人员参与，会上业界领袖及主要市场参与者就亚洲商品市场未来的发展分享了他们的真知灼见，特别是当亚洲与世界其他地区接轨后，对商品市场会带来什么挑战和机遇，亚洲时区战略 - 东西方如何融合，以及中国产地商品市场国际化将如何进一步发展。

作为首间香港企业获伦敦金属交易所(LME)第五类之准交易会员资格，集团行政总裁陈婉珊被获邀为主讲嘉宾之一，以加工的身份分享「撮合买卖、平衡供应商与客户」，介绍利记独特的业务模式，LME如何融入利记的日常业务运作，各部门团队如何配合，紧贴市场资讯，为客户提供灵活的订价方式，以及价格风险管理等。

晚上，集团同事们亦出席其晚宴交流会，会场气氛高涨，与不同界别的市场参与者互相交流，渡过轻松愉快的晚上。



活动概况

百仁基金beHERO慈善跑(香港)

由百仁基金举办的「百仁基金beHERO慈善跑」于2014年3月23日假香港迪士尼乐园度假区举行，集团董事陈稼晋身兼百仁基金董事会副主席，一直致力推动不同的慈善项目，旨为透过不同公益活动宣扬仁爱精神，关怀弱势社群并提供协助。

集团主席陈伯中先生及执行董事马笑桃女士亦身体力行参与是次活动，尽显慈爱之心。而集团同事亦非常响应出席此具有意义及健康活动，一同参与三公里或十公里赛事，更有成员带同小朋友及家眷参与亲子赛，为慈善出力之馀，亦能跑出健康信念。



仁爱堂田家炳中学职业讲座(香港)

集团一向支持企业社会责任，结合企业核心能力，在获利的同时对社会与环境做出具体贡献。而集团副主席兼行政总裁陈婉珊小姐更担任仁爱堂田家炳中学的校董一职，身体力行地支援本地青少年发展。

而集团财务总监卓华鹏先生、营运总监梁英伟先生及董事陈稼晋先生更于5月13日到访仁爱堂田家炳中学为中五学生提供职业讲座，具体介绍了会计、工程、航空业等行业资讯、入职要求及工作情况等，让同学们更了解各行业的发展及需求，为未来前境做好准备。





未来活动

利记集团周年股东大会

日期：2014年8月15日

地点：香港逸东酒店

第九届中国国际压铸展览会

日期：2014年7月22-24日

地点：上海新国际博览中心N1馆

市场策略及技术研讨会

日期：2014年9月

地点：中山

市场策略及技术研讨会

日期：2014年12月

地点：东莞

联络：香港总部

新界大埔工业村大发街16号

电话：(852) 2789 0282

传真：(825) 2789 0303

广州市利均金属贸易有限公司

中国广东省广州市越秀区中山六路238号越秀新都会
西座707室，邮编：510810

电话：(020) 8106 4094

传真：(020) 8106 4104

无锡利长金属材料贸易有限公司

江苏省无锡市中山路359号东方广场B座16楼A-B室 邮编：214002
电话：(0510) 8244 4137

传真：(0510) 8244 4113

深圳市利昌中兴贸易有限公司

广东省深圳市罗湖区深南东路5002号信兴广场

地王商业中心2706室，邮编：518001

电话：(0755) 2518 1429 / (0755) 2518 1438

传真：(0755) 2518 1823

深圳市利昌中兴贸易有限公司成都分公司

四川省成都市人民南路一段86号城市之心20F，

邮编：610016

电话：(028) 8620 2719

传真：(028) 8620 2718

We Create Value Solutions for Metals 引領金屬發展 共創增值方案

